



NADÁCIA TATRA BANKY

Zmluva č. 2026reg001 o poskytnutí daru na účely realizácie projektu
uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka

Článok I Zmluvné strany

Poskytovateľ daru: **Nadácia Tatra banky**
so sídlom: Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava
IČO: 30857571
bankové spojenie: Tatrabanka a.s.
číslo účtu: SK95 1100 0000 0029 2784 0004
zastúpený: Mgr. Marcel Zajac správca
(ďalej len „Nadácia Tatra banky“)

a

Prijímateľ daru: **Kapušany pre všetkých, n.o.**
So sídlom: Hlavná 104/6, 082 12 Kapušany
IČO: 52477479
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK59 0900 0000 0051 6910 2654
v zastúpení: Ján Zemčák, Ing.
(ďalej len „Prijímateľ daru“)

Článok II Predmet plnenia

1. S cieľom pomôcť vo verejnoprospešnej oblasti „ochrana a tvorba životného prostredia“, sa poskytovateľ daru zaväzuje poskytnúť prijímateľovi daru finančný príspevok vo výške **1000 Eur** (slovom: tisíc eur) na realizáciu projektu „**Chodník alejou ovocného sadu Nezábudka**“
2. Dar je poskytnutý na základe žiadosti prijímateľa daru o finančnú podporu projektu „**Chodník alejou ovocného sadu Nezábudka**“, a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu, ktorého popis a rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č.1.

Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ daru sa zaväzuje, že dar uvedený v bode II. poskytne prijímateľovi daru v termínoch uvedených v Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia daru*, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Prijímateľ daru sa zaväzuje, že dar využije spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia daru* a v Prílohe č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití daru*, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Prijímateľ daru sa zároveň zaväzuje, že dar použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade so zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z., paragraf 50 - Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na všetkých podporených partnerov a ich aktivity.
4. Prijímateľ daru vyhlasuje, že všetky osobné údaje, ktoré Poskytovateľovi daru poskytol alebo sprístupnil, sú pravdivé a aktuálne, pričom za ich pravdivosť a aktuálnosť zodpovedá. V prípadoch,

kedy Prijímateľ daru poskytuje Poskytovateľovi daru osobné údaje tretích osôb vrátane fotografií zachytávajúcich podobizeň dotknutých tretích osôb, Prijímateľ daru prehlasuje, že získal ich predchádzajúci písomný súhlas k poskytnutiu a spracovaniu osobných údajov na účely definované Poskytovateľom daru, predovšetkým na plnenie verejnoprospešného účelu Poskytovateľa daru a tento súhlas vie Poskytovateľovi daru na požiadanie predložiť. Prijímateľ daru sa v takom prípade zároveň zaväzuje informovať tieto osoby, že ich osobné údaje poskytol prevádzkovateľovi, ktorým je Poskytovateľ daru, ako aj informovať o ďalších skutočnostiach podľa čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“), pričom Informačné memorandum ochrany osobných údajov, ktoré je platné v čase podpisu zmluvy je Prílohou č. 5 tejto zmluvy. Poskytovateľ daru si vyhradzuje právo na zmenu Informačného memoranda ochrany osobných údajov, pričom aktuálne znenie je dostupné na internetovej stránke www.nadaciatatrabanky.sk. Prijímateľ daru sa zaväzuje poskytnúť dotknutej tretej osobe vždy aktuálne informácie, ktoré sú obsahom Informačného memoranda ochrany osobných údajov, v čase poskytovania informácií podľa čl. 14 GDPR dotknutej tretej osobe.

5. V prípade, ak je Prijímateľ daru fyzickou osobou podpisom tejto zmluvy zároveň potvrdzuje, že sa oboznámil s Informačným memorandumom ochrany osobných údajov Poskytovateľa daru, ktoré je dostupné na internetovej stránke www.nadaciatatrabanky.sk a zároveň je Prílohou č. 5 tejto zmluvy.

Článok IV Vrátenie daru

1. Prijímateľ daru sa zaväzuje použiť dar iba na účel, ktorý je uvedený v podporenom projekte a v súlade s podmienkami poskytnutia daru.
2. Poskytovateľ daru je oprávnený domáhať sa vrátenia daru, ak by sa prijímateľ daru správal k nemu tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy alebo v prípade, ak použije predmet tejto zmluvy v rozpore s účelom darovania uvedeným v čl. II tejto zmluvy a povinnosťami podľa článku III. tejto zmluvy.
3. V prípade, ak sa prijímateľ daru dopustí takého konania, (i) ktoré môže potenciálne ohroziť obchodné záujmy poskytovateľa daru; (ii) ktoré bude znamenať použitie daru na účel iný ako je uvedený v čl. II tejto zmluvy; (iii) ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom a to najmä, ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy; (iv) ktoré je v rozpore s etickými princípmi a základnými pravidlami morálky a ako také môže potenciálne ohroziť dobré meno poskytovateľa daru, je ktoréhoľvek a každé z týchto konaní považované za podstatné porušenie zmluvy a poskytovateľ daru je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť a domáhať sa vrátenia daru, ktorý poskytol prijímateľovi daru podľa tejto zmluvy.

Článok V Záverčné ustanovenia

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
5. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ daru obdrží 1 vyhotovenie a prijímateľ daru 1 vyhotovenie.

Kapušany, dňa

Bratislava, dňa 8.4.2026

Kapušany pre všetkých, n.o.
Ján Zemčák, Ing.
Prijímateľ daru

Nadácia Tatra banky
Mgr. Marcel Zajac, správca
Poskytovateľ daru

**Príloha č. 1 k Zmluve č. 2026reg001, projekt predložený prijímateľom
je v elektronickej forme k dispozícii na:
<https://nadaciatatrabanky.eprojekty.sk>**

**Príloha č. 2 k Zmluve č. 2026reg001
o poskytnutí daru na účely realizácie projektu
Podmienky poskytnutia daru**

Prijímateľ daru: **Kapušany pre všetkých, n.o.**
So sídlom: Hlavná 104/6, 082 12 Kapušany
v zastúpení: Ján Zemčák, Ing.

Dar je poskytnutý na realizáciu projektu „**Chodník alejou ovocného sadu Nezábudka**“ a je účelovo viazaný na jeho realizáciu.

Dar je určený na pokrytie nasledovných položiek podľa štruktúry rozpočtu, navrhnutej prijímateľom daru:

ROZPOČET:

Záhradné šľapáky - tvar peň: 1000 Eur

SPOLU (vrátane poplatkov, DPH a iných daní) 1000 Eur

Detailný rozpočet, ako aj jeho komentár sú súčasťou žiadosti o podporu a tvorí súčasť Prílohy č. 1 k Zmluve o poskytnutí daru. Položky uvedené v tomto rozpočte sú pre prijímateľa daru záväzné.

Aktivity naplánované v projekte je nevyhnutné realizovať v období od podpisu tejto zmluvy o poskytnutí daru najneskôr do **30. novembra 2026**.

1. Poukázanie platby:

1. splátka predstavuje 100% z daru, teda sumu **1000 eur**.

Poskytovateľ daru poskytne prijímateľovi daru platbu splátky najneskôr do 15 kalendárnych dní po podpísaní Zmluvy o poskytnutí daru oboma zmluvnými stranami.

Súčasťou návrhu darovacej zmluvy pred jej podpisom bude aj scan oboma stranami podpísanej **Zmluvy o dobrovoľníckej činnosti** medzi prijímateľom a zamestnancami skupiny Tatra banka a.s. zastúpenými pani/pánom: **Andrea Oriňáková, Ing.** (Vzor zmluvy o dobrovoľníckej činnosti tvorí **prílohu č. 3 Zmluvy** o poskytnutí daru.)

Táto suma bude vyúčtovaná **15 dní po zrealizovaní plánovaných dobrovoľníckych aktivít**, najneskôr však k **15. decembru 2026**.

2. Správy o realizácii projektu:

Po ukončení projektu (po zrealizovaní plánovaných dobrovoľníckych aktivít), najneskôr však do 15 dní od ukončenia obdobia pre realizáciu projektu (t.j. do **15. decembra 2026**), je prijímateľ daru povinný predložiť poskytovateľovi daru Záverečnú správu o priebehu projektu, ktorého súčasťou je programová a finančná správa projektu (viď Príloha č. 3).

Programová a finančná správa budú obsahovať súhrn aktivít podniknutých v rámci projektu, súhrn dosiahnutých výsledkov, vyúčtovanie príslušnej fázy a popis následných aktivít. Spôsob spracovania správ je bližšie popísaný v priloženom materiály, a tvorí Prílohu č. 3 k Zmluve.

Záverečná správa musí byť doručená elektronicky **vyplnením online formulára s názvom Záverečná správa** na <https://nadaciatatrabanky.eprojekty.sk> v termíne, ktorý je uvedený v Zmluve.

3. Vyúčtovanie daru:

V súlade so schváleným rozpočtom poskytne prijímateľ daru vyúčtovanie výdavkov. K vyúčtovaniu je potrebné doložiť doklady potvrdzujúce nákup cudzej meny príslušnej krajiny alebo dokladovať **platný výmenný kurz v deň úhrady výdavkov**.

Originály účtovných dokladov si prijímateľ daru ponechá vo svojej účtovnej evidencii tak, aby mohli byť kedykoľvek prístupné kontrole poskytovateľovi daru alebo splnomocnenej organizácii. Pokyny pre vyhodnotenie a spracovanie správ o projekte sa nachádza v Prílohe č. 3, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí daru.

V prípade nedostatočného vyúčtovania daru (napr. nesprávne alebo neúplné doklady, nedôveryhodné využitie prostriedkov) si poskytovateľ daru vyhradzuje právo požadovať vysvetlenie a doplnenie vyúčtovania v plnej výške spornej čiastky.

Ak prijímateľ daru nebude schopný predložiť záverečnú správu o priebehu projektu a kompletne alebo správne vyúčtovanie, vyhradzuje si poskytovateľ daru požadovať od prijímateľa daru vrátenie spornej čiastky, t.j. čiastky nesprávne, neúplne alebo nedostatočne vyúčtovanej. Prijímateľ daru je povinný takúto čiastku vrátiť do 30 dní od obdržania výzvy na vrátenie prostriedkov.

4. Verejné poďakovanie za dar:

V každej obsiahlejšej informácii, ktorú bude prijímateľ daru o práci vykonanej na základe tohto daru publikovať, je oprávnený uviesť poznámku o podpore Nadácie Tatra banky. Logo Nadácie nájdete na www.nadaciatatrabanky.sk

5. Podmienky poskytnutia daru:

1. Finančný príspevok z projektu môže byť použitý len k verejnoprospešným účelom a v súlade so schváleným rozpočtom na schválený projekt.
2. Prijímateľ daru je pri obstarávaní tovarov a služieb z poskytnutého daru poskytovateľa daru postupovať tak, aby s pridelenými finančnými prostriedkami nakladal efektívne, transparentne a účelne v zmysle schválenej štruktúry rozpočtu.
3. Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky nesie prijímateľ daru zodpovedný za realizáciu projektu a pokiaľ je jeho predkladateľom organizácia, potom aj štatutárny zástupca organizácie.
4. V prípade, že prijímateľ daru potrebuje uskutočniť presun do iných položiek rozpočtu, ktoré neboli predmetom projektu (viď. Príloha č. 1 a článok II. zmluvy), musí vopred písomne požiadať o súhlas poskytovateľa daru a akýkoľvek presun uskutočniť až po prijatí písomného súhlasu. Kópie všetkých súhlasov je prijímateľ daru povinný priložiť aj k finančnému a programovému vyúčtovaniu.
5. Úrokové výnosy získané z finančných prostriedkov daru si ponecháva prijímateľ daru, ktorý sa zaväzuje využiť ich na ciele súvisiace s podporeným projektom.
6. Prijímateľ daru môže uskutočniť presun medzi položkami rozpočtu do výšky max. 10% položky bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa daru. Presuny je nevyhnutné v záverečnej finančnej správe jasne označiť a vysvetliť. Pre presuny medzi položkami vyššie ako 10% zo sumy položky a je potrebné vopred telefonicky a následne písomne požiadať poskytovateľa daru a presun uskutočniť až po prijatí súhlasu. Kópie všetkých súhlasov je prijímateľ daru povinný priložiť aj k finančnému a programovému vyúčtovaniu.
7. V prípade, že by pri realizácii projektu malo dôjsť k zmenám oproti schválenému projektu, prijímateľ daru sa zaväzuje bezodkladne ohlásiť túto skutočnosť poskytovateľovi daru.
8. Akákoľvek zmena bude vopred odsúhlasená poskytovateľom daru. Ide najmä o tieto zmeny:
 - a) zmena v časovom pláne projektu,
 - b) ohrozenie realizácie projektu,
 - c) zmeny ovplyvňujúce účelové využitie finančných prostriedkov daru,
 - d) organizácia nie je schopná zabezpečiť plánovaný finančný vklad do rozpočtu z iných zdrojov,
 - e) v organizácii dôjde k zmenám, ktoré rozhodujúcim spôsobom ovplyvnia jej činnosť, vrátane zmeny sídla organizácie,

- f) zmena osoby zodpovednej za projekt.
- V prípade nedodržania podmienok prijímateľom daru, alebo ak dôjde pri realizácii projektu k dôležitým zmenám bez súhlasu poskytovateľa daru, je poskytovateľ daru oprávnený požadovať navrátenie všetkých finančných prostriedkov a technického vybavenia, ktoré boli prijímateľovi daru poskytnuté.
 - V prípade zániku organizácie prijímateľa daru v priebehu realizácie projektu je tento povinný vrátiť nevyčerpaný zostatok finančných prostriedkov a všetko technické vybavenie, ktoré bolo zakúpené z prostriedkov poskytnutého daru. Prijímateľ daru sa zaväzuje vrátiť technické vybavenie poskytovateľovi daru aj po ukončení čerpania daru v prípade, že jeho organizácia zanikne alebo prestane naplňať účel, pre ktorý bola založená.

Podpisom tejto Zmluvy o poskytnutí daru potvrdzuje prijímateľ daru svoj súhlas s uvedenými podmienkami poskytnutia daru.